

## Zmluva o zabezpečení výroby a šírenia reklamy

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

Táto Zmluva je uzatvorená medzi:

- 1) **Mestská televízia Trnava, s.r.o.**  
so sídlom: Hlavná 1, 917 01 Trnava  
v zastúpení: PhDr. Dália Šaškovičová, konateľka  
IČO: 36 21 96 81, DIČ: 2021376280, IČ DPH: SK2021376280  
BIC: GIBASKBX, IBAN: SK170900000000284925266  
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel Sro, vložka č. 10172/T  
(ďalej len „Zhotoviteľ“)
- 2) **Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave**  
so sídlom: Nám. J. Herdu 2, 917 01 Trnava  
v zastúpení: prof. Ing. Roman Boča, DrSc., rektor  
IČO: 36 078 913, DIČ: 2021385861, IČ DPH: SK 2021385861  
IBAN:  
Zapísaná v registri organizácii vedenej Štatistickým úradom SR  
Podnikateľská činnosť zapísaná v ŽR SR OÚ Trnava ČRZ: 250-22936

(ďalej len „Objednávateľ“)

(Objednávateľ a Zhotoviteľ ďalej spolu len „Zmluvné strany“)

Keďže:

- 1) Zhotoviteľ je vysielateľom, ktorý má oprávnenie na vysielanie na základe licencie udelenej podľa Zákona;
- 2) Zhotoviteľ realizuje vysielanie prostredníctvom UPC Digitál, Magia (Slovak Telecom), Swanu (MAX multimedia), DVB-T multiplex, ORANGE (optická sieť, pozícia 174), káblových rozvodov na území mesta Trnava a okolitých obcí;
- 3) V súvislosti s vysielaním poskytuje Zhotoviteľ na území mesta Trnava a okolitých obcí reklamnú činnosť miestneho významu;
- 4) Objednávateľ požiadal Zhotoviteľa o Výrobu Reklamy a Šírenie Reklamy, dohodli sa Zhotoviteľ a Objednávateľ na tejto Zmluve:

### 1. Definície

Ak nie je ďalej výslovne uvedené inak, alebo ak z kontextu nevyplýva niečo iné, pojmy s veľkými písmenami uvedené v tejto Zmluve majú pre účely tejto Zmluvy význam, aký je im pripísaný v tomto článku.

1. Právny poriadok“ znamená všetky zákony, nariadenia, vyhlášky a iné právne predpisy platné a účinné na území Slovenskej republiky vrátane právnych predpisov prijímaných orgánmi Európskej únie, ktoré sú aplikovateľné na území Slovenskej republiky, a tiež dobré mravy alebo v odbornej verejnosti všeobecne uznávané etické princípy Reklamy..
2. „Reklama“ znamená verejné oznámenie vysielané za odplatu, ktorého zámerom je podporiť predaj, nákup alebo nájom tovaru alebo služieb vrátane nehnuteľností, práv a záväzkov alebo dosiahnuť iný účinok sledovaný Objednávateľom.
3. „Reklamným spotom“ je krátka zvuková a obrazová informácia obsahujúca Reklamu Objednávateľa vysielaná Zhotoviteľom v rámci Reklamného bloku.
4. „Šírenie Reklamy“ znamená terestriálne vysielanie Videotextu a/alebo Reklamného spotu a/alebo vysielanie Videotextu a/alebo Reklamného spotu pomocou káblových rozvodov v súlade s podmienkami tejto Zmluvy.
5. „Videotext“ je krátka obrazová informácia obsahujúca Reklamu Objednávateľa (so zvukovým sprievodom, ktorý nie je špecificky viazaný na túto informáciu) vysielaná v rámci videotextového bloku.
6. „Výroba Reklamy“ znamená zhotovenie Reklamného spotu Zhotoviteľom pre Objednávateľa v súlade s podmienkami tejto Zmluvy. Cena za Výrobu reklamy je 200,- eur bez DPH.
7. „Telenákup“ je priama ponuka vysielaná verejnosti s cieľom poskytnúť tovar alebo služby vrátane nehnuteľností, práv a záväzkov za odplatu. Telenákup má formu telenákupného šotu.
8. „Zákon“ znamená zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov.

### 2. Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán pri odplatnej Výrobe Reklamy a odplatnom Šírení Reklamy Zhotoviteľom pre Objednávateľa prostredníctvom terestriálneho vysielania a vysielania cez káblové rozvody na území Mesta Trnava a okolitých obcí za podmienok dohodnutých

v tejto Zmluve a podľa aktuálneho pokrytia vysielaním Zhotoviteľa, ktoré sa môže počas trvania tejto Zmluvy meniť.

2. Na základe tejto Zmluvy a v súlade s podmienkami v nej uvedenými sa Zhotoviteľ zaväzuje vyrobiť **15** (slovom: pätnásť) reklamných príspevkov v dĺžke do **120** (slovom: jednostodvadsať) **sekúnd**, s následným odvysielaním **15** (slovom: pätnásť) dní, **3 krát** (trikrát denne) v priebehu daného mesiaca.
3. Na základe tejto Zmluvy a v súlade s podmienkami v nej uvedenými sa Zhotoviteľ zaväzuje za dohodnutú cenu realizovať Šírenie Reklamy v súlade s cenovou ponukou dohodnutou medzi Zmluvnými stranami pri podpise tejto Zmluvy, alebo na základe návrhu Zhotoviteľa.

### **3. Výroba Reklamy**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje realizovať Výrobu Reklamy vo vlastnom mene a na vlastný účet v dohodnutom rozsahu a lehote, pričom je však oprávnený využiť aj služby subdodávateľov. Objednávateľ sa zaväzuje za Výrobu Reklamy riadne a včas zaplatiť.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje realizovať Výrobu Reklamy na základe podkladov, materiálov, informácií a pokynov Objednávateľa, avšak v súlade s Právnym poriadkom. Objednávateľ sa zaväzuje odovzdať Zhotoviteľovi všetky potrebné podklady, materiály, informácie a komunikovať všetky pokyny potrebné na Výrobu Reklamy bezodkladne, najneskôr však 5 (slovom päť) kalendárnych dní po podpise tejto Zmluvy, pričom je povinný prihliadať na lehoty uvedené v tejto Zmluve tak, aby: (i) mal Zhotoviteľ dostatočný čas na Výrobu Reklamy pred plánovaným Šírením Reklamy, (ii) mohli byť realizované všetky povinnosti Zmluvných strán, týkajúce sa Výroby Reklamy a platby ceny za Výrobu Reklamy a Šírenie Reklamy podľa článku 6 a 7 tejto Zmluvy. V prípade, že budú pokyny Objednávateľa v rozpore s Právnym poriadkom, dobrými mravmi alebo v odbornej verejnosti všeobecne uznávanými etickými princípmi Reklamy a Zhotoviteľ požiadá Objednávateľa o zmenu týchto pokynov, je Objednávateľ povinný tieto pokyny upraviť. Zhotoviteľ nie je zodpovedný za omeškanie spôsobené tým, že pokyny Objednávateľa nie sú v súlade s Právnym poriadkom.
3. Zhotoviteľ zabezpečí Výrobu Reklamy najneskôr do 30 pracovných dní od dodania kompletných podkladov, materiálov, informácií a komunikácie všetkých pokynov (ktoré sú v súlade s Právnym poriadkom) a zaplata plnej ceny za Výrobu Reklamy podľa článkov 6 a 7 tejto Zmluvy. Finálne vyhotovenie Reklamného spotu podlieha schváleniu Objednávateľa, ktoré nebude bezdôvodne zdržiavať. Objednávateľ má na schválenie alebo odmietnutie Reklamného spotu 2 pracovné dni. V rámci tejto lehoty môže Objednávateľ bezplatne požiadať aj o úpravu Reklamného spotu, ak Reklamný spot nie je v súlade s požiadavkami Právneho poriadku alebo pokynmi Objednávateľa. V prípade akejkoľvek inej požiadavky na úpravu Reklamného spotu môže Zhotoviteľ požadovať primerané zvýšenie ceny za Výrobu Reklamy. Ak sa Objednávateľ v stanovenej lehote nevyjadří, má sa za to, že finálne vyhotovenie Reklamného spotu schválil.
4. Pre schválenie upraveného vyhotovenia Reklamného spotu platia ustanovenia odseku 3 tohto článku primerane.
5. V prípade, že Objednávateľ v súlade s odsekom 3 tohto článku odmietne finálne vyhotovenie Reklamného spotu schváliť, Zhotoviteľ má nárok na úhradu plnej ceny za Výrobu Reklamy, t. j. vo výške 200,- EUR bez DPH. V prípade odmietnutia schválenia Reklamného spotu z dôvodu nesúladu Reklamného spotu s Právnym poriadkom, predloženými podkladmi, materiálmi, informáciami alebo pokynmi Objednávateľa nemá Zhotoviteľ nárok na žiadnu finančnú kompenzáciu. Ak nedôjde k dohode o zvýšení ceny za Výrobu Reklamy v súlade s odsekom 3 tohto článku, má Zhotoviteľ nárok na plnú cenu za Výrobu Reklamy, pričom nie je v omeškaní so začatím Šírenia Reklamy.
6. Objednávateľ je oprávnený počas trvania tejto Zmluvy a Šírenia Reklamy požiadať Zhotoviteľa o úpravu Reklamného spotu v závislosti od aktuálneho stavu jeho produktov alebo iných zmien na strane Zhotoviteľa. Na úpravu Reklamného spotu sa primerane použijú ustanovenia odseku 3 až 5 tohto článku.
7. Zhotoviteľ má počas Šírenia Reklamy právo požiadať Objednávateľa o úpravu podkladov a pokynov na Výrobu Reklamy v prípade, ak Reklamný spot prestane z dôvodu zmeny Právneho poriadku byť v súlade s Právnym poriadkom. V takom prípade sa na úpravu Reklamného spotu primerane použijú ustanovenia odseku 3 až 5 tohto článku.

### **4. Šírenie Reklamy**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje realizovať Šírenie Reklamy vo vlastnom mene. Zhotoviteľ sa zaväzuje za Šírenie Reklamy riadne a včas zaplatiť.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje realizovať Šírenie Reklamy v súlade s médiá plánom dohodnutým medzi Zmluvnými stranami, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje realizovať Šírenie Reklamy v rámci pokrytia svojim vysielaním, ktoré sa môže počas trvania tejto Zmluvy meniť.
4. Zhotoviteľ nie je zodpovedný za omeškanie so začatím Šírenia Reklamy v prípade porušenia povinností Objednávateľa podľa článku 3 tejto Zmluvy alebo v prípade, že nedôjde medzi Zmluvnými stranami k dohode o finálnej podobe média plánu alebo zvýšenej ceny za Reklamu podľa odseku 5 článku 3 tejto Zmluvy.
5. V prípade, že dôjde k omeškaniu so začatím Šírenia Reklamy z dôvodu porušenia povinností Objednávateľa podľa článku 3 tejto Zmluvy, nemá Objednávateľ nárok na odvysielanie Reklamného

- spotu v tých dňoch, v ktorých trvalo omeškanie, má však nárok na náhradné odvysielanie Reklamného spotu v čase jednostranne stanovenom Zhotoviteľom, ktorý však bude v prípade, že mu to dovoľia ostatné záväzky, prihliadať na to, aby tento čas bol podľa možnosti porovnateľný s časom, v ktorom malo byť podľa pôvodnej dohody realizované vysielanie Reklamného spotu.
6. V prípade, že k omeškaniu so začatím Šírenia Reklamy dôjde z dôvodov na strane Zhotoviteľa, je Objednávateľ oprávnený požadovať v rámci dohodnutej ceny za Šírenie Reklamy náhradné odvysielanie Reklamného spotu v porovnateľnom čase ako bol čas, v ktorom malo byť podľa pôvodnej dohody realizované vysielanie Reklamného spotu.
  7. V prípade, že nedôjde k dohode o finálnej podobe média plánu alebo zvýšenej ceny za Reklamu podľa odseku 5 článku 3 tejto Zmluvy, nemá Objednávateľ nárok na odvysielanie Reklamného spotu.
  8. V prípade, že dôjde k pozastaveniu Šírenia Reklamy z dôvodov na strane Zhotoviteľa (vrátane prípadov výpadkov vysielania), je Objednávateľ oprávnený požadovať v rámci dohodnutej ceny za Šírenie Reklamy náhradné odvysielanie Reklamného spotu v porovnateľnom čase ako bol čas, v ktorom malo byť podľa pôvodnej dohody realizované vysielanie Reklamného spotu.
  9. Zhotoviteľ je ďalej oprávnený nezačať alebo pozastaviť Šírenie Reklamy v prípade, že
    - a) je Objednávateľ v omeškaní so zaplatením ceny za Výrobu Reklamy;
    - b) je Objednávateľ v omeškaní so zaplatením príslušnej splátky ceny za Šírenie Reklamy;
    - c) v prípade, že Reklama prestane z dôvodu zmeny Právneho poriadku byť v súlade s Právnym poriadkom.
  10. Bez toho, aby tým boli dotknuté ďalšie nároky Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy, nemá v prípadoch podľa odseku 9 tohto článku Objednávateľ nárok na odvysielanie Reklamného spotu v tých dňoch, v ktorých Objednávateľ nezačal realizovať alebo pozastavil Šírenie Reklamy, má však nárok na náhradné odvysielanie Reklamného spotu v čase jednostranne stanovenom Zhotoviteľom, ktorý však bude v prípade, že mu to dovoľia ostatné záväzky, prihliadať na to, aby tento čas bol podľa možnosti porovnateľný s časom, v ktorom malo byť podľa pôvodnej dohody realizované vysielanie Reklamného spotu.
  11. Zhotoviteľ je oprávnený požiadať o zastavenie Šírenia Reklamy, ak toto Objednávateľ nerealizuje v súlade s odsekom 6 článku 3 tejto Zmluvy, alebo v prípade, že to vyžaduje aktuálny stav jeho produktov alebo iné zmeny na strane Zhotoviteľa. V takom prípade je Zhotoviteľ povinný pozastaviť Šírenie Reklamy v lehote, ktorá bude oznámená Objednávateľom, inak bez zbytočného odkladu.

## 5. Práva k Reklamnému spotu

1. Majetkové práva k Reklamnému spotu vykonáva Zhotoviteľ.
2. Reklamný spot je podľa tejto Zmluvy zhotovený len za účelom Šírenia Reklamy. Objednávateľ nie je oprávnený bez súhlasu Zhotoviteľa Reklamný spot použiť.
3. V prípade porušenia povinností Objednávateľa podľa tohto článku 5 Zmluvy, je Objednávateľ povinný uhradiť Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 5.000 eur (slovom: päťtisíc eur), a to v lehote 14 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Zhotoviteľa. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Zhotoviteľa na náhradu škody vzniknutej Zhotoviteľovi v celom rozsahu.

## 6. Cena

1. Cena za Šírenie Reklamy bola dohodou Zmluvných strán určená vo výške: **4260,- €** (slovom: štyritisíc dvesto šesťdesiat eur) bez DPH, t. j.: **5112,- €** (slovom: päťtisícjednosto dvanásť eur) s DPH za **12** (slovom: dvanásť) mesiacov za spracovanie a odvysielanie **15** (slovom: pätnásť) reklamných príspevkov.

## 7. Platobné podmienky

1. Objednávateľ je povinný zaplatiť cenu za Výrobu Reklamy najneskôr do pätnásť dní od doručenia faktúry vystavenej Zhotoviteľom.
2. Zhotoviteľ nie je povinný realizovať žiadne úkony smerujúce k Výrobe Reklamy v súlade s článkom 3 tejto Zmluvy do úplného zaplatenia ceny za Výrobu Reklamy. Uvedené platí rovnako v prípadoch úpravy Reklamy podľa odsekov 3, 6 a 7 článku 3 tejto Zmluvy.
3. Objednávateľ je povinný zaplatiť cenu za Šírenie Reklamy najneskôr do pätnásť dní od doručenia faktúry vystavenej Zhotoviteľom.
4. Zhotoviteľ nie je povinný realizovať žiadne úkony smerujúce k Šíreniu Reklamy v súlade s článkom 4 tejto Zmluvy do úplného zaplatenia ceny za Šírenie Reklamy.
5. Objednávateľ je povinný zaplatiť mesačnú splátku ceny za Šírenie Reklamy vždy najneskôr do posledného pracovného dňa mesiaca, ktorý predchádza mesiacu, za ktorý sa realizuje platba na základe faktúry vystavenej Zhotoviteľom v **12** (slovom: dvanásť) rovnakých splátkach v sume: **355,- €** (slovom: tristo päťdesiat päť eur) bez DPH, t. j.: v sume: **426,- €** (slovom: štyristo dvadsať šesť eur) s DPH.
6. Za zaplatenie sa považuje pripísanie príslušnej sumy na účet Zhotoviteľa.
7. V prípade porušenia povinností Objednávateľa podľa tohto článku 7 Zmluvy, je Objednávateľ povinný uhradiť Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 100,- eur (slovom: jedno sto eur), a to v lehote štrnásť dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Zhotoviteľa. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Zhotoviteľa na náhradu škody vzniknutej Zhotoviteľovi v celom rozsahu.

## 8. Trvanie a ukončenie Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od **15. 10. 2018 do 14. 10. 2019** (t. j. na 12 mesiacov)
2. V prípade ukončenia tejto Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu zostávajú účinné tie ustanovenia Zmluvy, podľa ktorých si Zmluvné strany majú vyrovnáť svoje záväzky a iné ustanovenia, ktoré z ich povahy majú pretrvať aj po ukončení Zmluvy.
3. Táto Zmluva automaticky zaniká v prípade, že (i) najneskôr do 15 kalendárnych dní od predloženia jeho návrhu nedôjde k dohode o média pláne, (ii) najneskôr do 15 kalendárnych dní od predloženia jej návrhu nedôjde k dohode o zvýšení ceny za Výrobu Reklamy podľa odseku 3 článku 3 tejto Zmluvy, alebo v prípade, že (iii) Zhotoviteľ prestane byť oprávnený realizovať vysielanie a Šírenie Reklamy podľa Zákona. Ak už bola v takom prípade realizovaná Výroba Reklamy alebo vopred zaplatené Šírenie Reklamy, je Objednávateľ povinný zaplatiť plnú cenu za Výrobu Reklamy, resp. Zhotoviteľ vrátiť pomernú časť ceny za Šírenie Reklamy, ktoré sa nemôže/nemohlo realizovať.
4. Objednávateľ môže počas Šírenia Reklamy vypovedať túto Zmluvu aj bez udania dôvodu písomnou výpoveďou s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť v prvý kalendárny deň mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede Zhotoviteľovi. V prípade výpovede Zmluvy je Zhotoviteľ povinný realizovať Šírenie Reklamy podľa podmienok tejto Zmluvy a Objednávateľ platiť cenu za Šírenie Reklamy až do uplynutia výpovednej lehoty.

## 9. Záverečné ustanovenia

1. Spory vyplývajúce z tejto Zmluvy a jej dodatkov, alebo v súvislosti s ňou, vrátane sporov týkajúcich sa porušenia, ukončenia, zrušenia alebo neplatnosti tejto Zmluvy bude riešiť vecne a miestne príslušný súd.
2. Vzťahy touto Zmluvou bližšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
3. Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísaným obidvoma Zmluvnými stranami.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú Zmluvnú stranu.
5. Ak osobitný právny predpis neustanovuje inak, táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvoma Zmluvnými stranami.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy dôkladne prečítali, rozumejú jej obsahu a na základe toho ju uzatvárajú slobodne, vážne a bez akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú podpisy svojich oprávnených zástupcov.

V Trnave dňa 15. 10. 2018

V Trnave dňa 15. 10. 2018

Mestská televízia Trnava, s.r.o.  
PhDr. Dália Šaškovičová  
konateľka

**imtt**  
Mestská televízia Trnava  
s.r.o.

Hlavná 1, 917 01 Trnava  
IČO: 36 219 681, IČ DPH: SK2021376280  
- 1 -

Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave  
prof. Ing. Roman Boča, DrSc.,  
rektor

Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave  
rektor  
Hlavná 1, 917 01 Trnava